



Dokument z posiedzenia

1.7.2013

B7-0319/2013 }
B7-0320/2013 }
B7-0321/2013 }
B7-0322/2013 }
B7-0323/2013 }
B7-0324/2013 } RC1

WSPÓLNY PROJEKT REZOLUCJI

zgodnie z art. 110 ust. 2 i ust. 4 Regulaminu

zastępujący projekty rezolucji złożone przez następujące grupy polityczne:

ECR (B7-0319/2013)

Verts/ALE (B7-0320/2013)

S&D (B7-0321/2013)

GUE/NGL (B7-0322/2013)

PPE (B7-0323/2013)

ALDE (B7-0324/2013)

w sprawie powodzi w Europie
(2013/2683(RSP))

Lambert van Nistelrooij, Richard Seeber, Ildikó Gáll-Pelcz, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Danuta Maria Hübner, Marian-Jean Marinescu, Markus Pieper, Rosa Estaràs Ferragut, Jan Olbrycht, Hermann Winkler, Zofija Mazej Kukovič, Joachim Zeller, Tamás Deutsch

w imieniu grupy PPE

Libor Rouček, Richard Falbr, Zuzana Brzobohatá, Olga Sehnalová, Vojtěch Mynář, Pavel Poc, María Irigoyen Pérez, Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Michael Theurer, Angelika Werthmann, Nadja Hirsch, Marielle de Sarnez
w imieniu grupy ALDE

RC\942121PL.doc

PE509.965v01-00 }
PE509.967v01-00 }
PE509.968v01-00 }
PE509.970v01-00 }
PE509.971v01-00 }
PE509.972v01-00 } RC1

Elisabeth Schroedter, Rebecca Harms, Bas Eickhout, Nikos Chrysogelos
w imieniu grupy Verts/ALE
Oldřich Vlasák, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki
w imieniu grupy ECR
Jiří Maštálka, Jaromír Kohlíček
w imieniu grupy GUE/NGL

RC\942121PL.doc

PE509.965v01-00 }
PE509.967v01-00 }
PE509.968v01-00 }
PE509.970v01-00 }
PE509.971v01-00 }
PE509.972v01-00 } RC1

PL

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie powodzi w Europie (2013/2683(RSP))

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 191 i 196 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (We) nr 2012/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, komunikat Komisji w sprawie przyszłości Funduszu Solidarności Unii Europejskiej (COM(2011)0613) oraz swą rezolucję z dnia 15 stycznia 2013 r. w sprawie Funduszu Solidarności Unii Europejskiej – wdrożenia i stosowania¹,
- uwzględniając następujące rezolucje: z dnia 5 września 2002 r. w sprawie powodzi w Europie², z dnia 8 września 2005 r. w sprawie katastrof naturalnych (pożarów i powodzi) w Europie³, z dnia 18 maja 2006 r. w sprawie klęsk żywiołowych (pożary, susze i powodzie) – aspekty związane z rolnictwem⁴, aspekty związane z rozwojem regionalnym⁵ i aspekty związane z ochroną środowiska naturalnego⁶, z dnia 7 września 2006 r. w sprawie pożarów lasów oraz powodzi⁷, z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie powodzi w krajach Europy Środkowej, a w szczególności w Polsce, w Republice Czeskiej, na Słowacji, na Węgrzech, w Rumunii i we Francji⁸ z dnia 11 marca 2010 r. w sprawie rozległych klęsk żywiołowych w autonomicznym regionie Madery oraz w sprawie skutków nawalnicy „Xynthia” w Europie⁹,
- uwzględniając białą księgę Komisji zatytułowaną „Adaptacja do zmian klimatu: europejskie ramy działania” (COM(2009)0147) oraz komunikat Komisji w sprawie wspólnotowego podejścia do zapobiegania klęskom żywiołowym oraz katastrofom spowodowanym przez człowieka (COM(2009)0082), a także komunikat Komisji zatytułowany „Wzmacnianie europejskiej zdolności reagowania w przypadku klęsk i katastrof: rola ochrony ludności i pomocy humanitarnej” (COM(2010)0600),
- uwzględniając dokument roboczy służb Komisji zatytułowany „Regiony 2020 – ocena przyszłych wyzwań dla regionów UE” (SEC(2008)2868),
- uwzględniając art. 110 ust. 2 i ust. 4 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że w krajach Europy Środkowej miała miejsce rozległa klęska żywiołowa

¹ Teksty przyjęte, P7_TA(2013)0003.

² Dz. U. C 272 E z 13.11.2003, s. 471.

³ Dz. U. C 193 E z 17.8.2006, s. 322.

⁴ Dz. U. C 297 E z 7.12.2006, s. 363.

⁵ Dz. U. C 297 E z 7.12.2006, s. 369.

⁶ Dz. U. C 297 E z 7.12.2006, s. 375.

⁷ Dz. U. C 305 E z 14.12.2006, s. 240.

⁸ Dz. U. C 236 E z 12.8.2011, s. 128.

⁹ Dz. U. C 349 E z 22.12.2010, s. 88.

w postaci powodzi, która szczególnie dotknęła Austrię, Czechy, Niemcy, Węgry, Polskę, Słowację, Francję i Hiszpanię;

- B. mając na uwadze, że częstotliwość występowania klęsk żywiołowych i katastrof spowodowanych przez człowieka, ich dotkliwość, złożoność i rozmiary ich skutków gwałtownie wzrosły w ostatnich latach w całej Europie;
 - C. mając na uwadze, że powodzie wyrządziły ogromne szkody w dużych i małych miastach oraz na wsiach, zniszczeniu uległa infrastruktura, przedsiębiorstwa, a także gospodarstwa rolne i obszary wiejskie, mając również na uwadze, że powodzie zniszczyły elementy dziedzictwa naturalnego i kulturowego, a także spowodowały śmierć lub obrażenia i zmusiły tysiące ludzi do opuszczenia swych domów;
 - D. mając na uwadze, że Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (FSUE) utworzono w celu reakcji na poważne klęski żywiołowe, aby udzielać pomocy finansowej państwom dotkniętym tymi klęskami;
 - E. mając na uwadze, że konieczna jest zrównoważona odbudowa zniszczonych lub uszkodzonych przez klęski obszarów, aby nadrobić straty ekonomiczne, społeczne i środowiskowe;
 - F. mając na uwadze, że należy poprawić zdolność Unii Europejskiej do zapobiegania wszelkiego rodzaju klęskom żywiołowym; należy również poprawić operacyjność poszczególnych instrumentów wspólnotowych i skoordynować je wzajemnie, tak aby uzyskać trwałą zdolność zapobiegania klęskom żywiołowym;
 - G. mając na uwadze, że w wyniku niezrównoważonego wylesiania, intensywnego rolnictwa, dużych obiektów infrastruktury, urbanizacji i zasklepienia gleby wzdłuż koryt rzek i w dolinach, obszary górskie oraz obszary wzdłuż rzek i dolin straciły część zdolności absorpcyjnych;
1. wyraża współczucie dla mieszkańców wszystkich krajów członkowskich, regionów i gmin dotkniętych klęską i solidaryzuje się z nimi; ma na uwadze jej poważne skutki gospodarcze i wyraża żal oraz składa kondolencje rodzinom ofiar;
 2. docenia niesłabnący wysiłek jednostek bezpieczeństwa i obrony cywilnej, ekip ratunkowych i wolontariuszy w zakresie ratowania życia i minimalizowania szkód na dotkniętych klęską obszarach;
 3. pochwała działania podjęte przez państwa członkowskie w celu zapewnienia pomocy obszarom dotkniętym klęską, gdyż udzielanie sobie wzajemnej pomocy w trudnych sytuacjach jest przykładem solidarności europejskiej;
 4. podkreśla, że degradacja gleby, będąca wynikiem działalności ludzkiej (takiej jak niewłaściwe praktyki rolnicze i leśne) lub przez nią pogłębiona narusza zdolność gleby do dalszego pełnego spełniania podstawowej funkcji zapobiegania klęskom żywiołowym;

RC\942121PL.doc

PE509.965v01-00 }
PE509.967v01-00 }
PE509.968v01-00 }
PE509.970v01-00 }
PE509.971v01-00 }
PE509.972v01-00 } RC1

5. wzywa Komisję i państwa członkowskie, by zwróciły szczególną uwagę na planowanie i przegląd polityki zrównoważonego gospodarowania gruntami, zdolności absorpcyjnych ekosystemów i godnych naśladowania praktyk, a także na poprawę zdolności kontroli powodziowej i infrastruktury do osuszania;
6. podkreśla, że zapobieganie powodziom – aby było skuteczne – musi odbywać się na szczeblu międzyregionalnym, dzięki transgranicznym strategiom zarządzania ryzykiem, w ten sposób powstaje ogromny potencjał koordynacyjny oraz jest możliwa wzmocniona reakcja w sytuacji nadzwyczajnej;
7. uznaje, że mechanizm ochrony ludności UE pomógł państwom członkowskim współpracować ze sobą i minimalizować skutki tej katastrofy; wzywa Komisję i państwa członkowskie do dalszego uproszczenia zasad i procedur uruchamiania mechanizmu;
8. podkreśla, że w ramach celu europejskiej współpracy terytorialnej państwa członkowskie i zainteresowane regiony mają możliwość priorytetowo potraktować zarządzanie ryzykiem w kolejnym okresie programowania, który jest właśnie przedmiotem negocjacji, i wzywa je do tego;
9. podkreśla, że państwa członkowskie muszą wprowadzić programy przeciwpowodziowe za pomocą kompleksowych strategii prewencyjnych; podkreśla, że polityka ratownictwa, w tym zapobieganie sytuacjom nadzwyczajnym i działanie w tych sytuacjach, wymaga większego zaangażowania regionów, miast i społeczności lokalnych, które powinno się zachęcać do włączania polityki ratownictwa do swych strategii;
10. wzywa Radę i Komisję, by – jak tylko otrzymają niezbędne wnioski od państw członkowskich – podjęły niezbędne kroki w kierunku szybkiego zapewnienia odpowiedniej pomocy finansowej z FSUE; podkreśla pilny charakter wypłaty pomocy finansowej poprzez FSUE krajom dotkniętym tą klęską żywiołową;
11. wzywa Komisję, by sporządziła projekt nowego, uproszczonego rozporządzenia w sprawie FSUE, które między innymi umożliwi Komisji dokonywanie wypłat zaliczek zaraz po tym, jak państwa członkowskie dotknięte klęską żywiołową zwrócą się o pomoc;
12. podkreśla, że inwestycje w zapobieganie powodziom w ramach odnośnych krajowych programów wymagają odpowiednich zasobów finansowych, jako że stanowią one ważne narzędzie pozwalające rządów państw członkowskich rozwijać i wdrażać strategie przeciwpowodziowe; podkreśla, że inwestycje w działania na rzecz zapobiegania klęskom żywiołowym powinno się dokonywać zgodnie z podejściem ekosystemowym;
13. wyraża pogląd, że skutki katastrof negatywnie wpływają na korzystanie z funduszy UE; domaga się niezbędnej elastyczności jeżeli chodzi o przeprogramowanie w państwach członkowskich w celu wsparcia odbudowy obszarów dotkniętych powodzią i doboru najodpowiedniejszych przedsięwzięć;
14. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządów państw członkowskich oraz władzom regionalnym i lokalnym na obszarach

RC\942121PL.doc

PE509.965v01-00 }
PE509.967v01-00 }
PE509.968v01-00 }
PE509.970v01-00 }
PE509.971v01-00 }
PE509.972v01-00 } RC1

dotkniętych klęską.

RC\942121PL.doc

PE509.965v01-00 }
PE509.967v01-00 }
PE509.968v01-00 }
PE509.970v01-00 }
PE509.971v01-00 }
PE509.972v01-00 } RC1

PL